

1. INDICADOR DE LUGAR-NOMBRE DEL HELIPUERTO
HELIPORT LOCATION INDICATOR - NAME**GECE - CEUTA****2. DATOS GEOGRÁFICOS Y DE ADMINISTRACIÓN DEL HELIPUERTO****HELIPORT GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA**

Punto de referencia del helipuerto: 355334N 0051823W. Ver AD 3-GECE HELC.
Distancia y dirección desde la ciudad: 0.5 km al Norte.
Elevación: 3 m / 9 ft.
Ondulación geode: 42.02 ± 0.05 m (1).
Temperatura de referencia: 26.9° C.
Declinación magnética: 2° W (2015).
Cambio anual: INFO NO AVBL.
Administración helipuerto: Aena.
Dirección: Helipuerto de Ceuta, Avda. Compañía del Mar s/n - 51001 Ceuta.
TEL: +34-956 527 302 **FAX:** +34-956 527 329
AFTN: GECE. **E-mail:** jcu.operaciones@aena.es
Tránsito autorizado: VFR
Observaciones: (1) Para todos los puntos del HEL.

Heliport reference point: 355334N 0051823W. See AD 3-GECE HELC.
Distance and direction from the city: 0.5 km to the North.
Elevation: 3 m / 9 ft.
Geoid undulation: 42.02 ± 0.05 m (1).
Reference temperature: 26.9° C.
Magnetic variation: 2° W (2015).
Annual change: INFO NO AVBL.
Heliport administration: Aena.
Address: Helipuerto de Ceuta, Avda. Compañía del Mar s/n - 51001 Ceuta.
TEL: +34-956 527 302 **FAX:** +34-956 527 329
AFTN: GECE. **E-mail:** jcu.operaciones@aena.es
Approved traffic: VFR
Remarks: (1) For all HEL points.

3. HORARIO DE OPERACIÓN**OPERATIONAL HOURS**

→ **Helipuerto:** V: MON-FRI 0525-2010, SAT 1415-1550, SUN 1255-2010;
I: MON-FRI 0625-2110, SAT 1515-1650, SUN 1355-2110 (1).
Aduanas e Inmigración: HR HLP.
Servicios médicos y de sanidad: No.
AIS/ARO/OPV: HR HLP.
Información MET: HR HLP.
ATS: No.
Abastecimiento de combustible: No.
Asistencia en tierra: HR HLP.
Seguridad: HR HLP.
Deshielo: No.
Observaciones: (1) Para otros horarios de operación, previa petición, consultar NOTAM en vigor.

Heliport: V: MON-FRI 0525-2010, SAT 1415-1550, SUN 1255-2010;
I: MON-FRI 0625-2110, SAT 1515-1650, SUN 1355-2110 (1).
Customs and Immigration: HR HLP.
Health and Sanitation: No.
AIS/ARO/OPV: HR HLP.
MET briefing: HR HLP.
ATS: No.
Fuelling: No.
Handling: HR HLP.
Security: HR HLP.
De-icing: No.
Remarks: (1) For other operational hours, following prior request, consult NOTAM in force.

4. SERVICIOS E INSTALACIONES PARA CARGA Y MANTENIMIENTO**HANDLING SERVICES AND FACILITIES**

Instalaciones para el manejo de carga: No.
Tipos de combustible: No.
Tipos de lubricante: No.
Capacidad de reabastecimiento: No.
Instalaciones para el deshielo: No.
Espacio disponible en hangar: No.
Instalaciones para reparaciones: No.
Observaciones: Ninguna.

Cargo facilities: No.
Fuel types: No.
Oil types: No.
Refuelling capacity: No.
De-icing facilities: No.
Hangar space: No.
Repair facilities: No.
Remarks: None.

5. INSTALACIONES PARA LOS PASAJEROS**PASSENGER FACILITIES**

Hoteles: En la ciudad.
Restaurante: No.
Transporte: Taxi.
Instalaciones médicas: No.
Banco/Oficina Postal: No.
Información turística: Sí.
Observaciones: Ninguna.

Hotels: In the city.
Restaurant: No.
Transportation: Taxi.
Medical facilities: No.
Bank/Post Office: No.
Tourist information: Yes.
Remarks: None.

6. SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS**RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES**

Categoría de incendios: H-3 (1).
Equipo de salvamento: De acuerdo a la categoría de incendios publicada.
Retirada de helicópteros inutilizados: Sí. (2)
Observaciones: (1) Para otras categorías de incendios, previa petición, consultar NOTAM en vigor.
(2) Retirada mediante medios externos, previa petición y a cargo del propietario de la aeronave.

Fire category: H-3 (1).
Rescue equipment: In accordance with the fire category published.
Removal of disabled helicopters: Yes. (2)
Remarks: (1) For other fire categories, following prior request, consult NOTAM in force.
(2) Withdrawal by external means, following prior request and expense of the aircraft owner.

7. DISPONIBILIDAD ESTACIONAL/REMOCIÓN DE OBSTÁCULOS**SEASONAL AVAILABILITY/OBSTACLE CLEARING**

Equipo: No.
Prioridad: No.
Observaciones: Ninguna.

Equipment: No.
Priority: No.
Remarks: None.

8. DETALLES DEL ÁREA DE MOVIMIENTO

MOVEMENT AREA DETAILS

FATO (1): Superficie: Asfalto.
 Resistencia: PCN 51/F/A/W/U.
Plataforma (2): Superficie Asfalto.
 Resistencia: PCN 51/F/A/W/U.
TLOF (3): Superficie: Hormigón.
 Resistencia: PCN 133/R/A/W/U.
Calles de rodaje: 1 y 2 (acceso a TLOF N°1 y TLOF N°2):
 Anchura: 9 m.
 Superficie: Hormigón.
 Resistencia: PCN 133/R/A/W/U.
Calle de rodaje: 3 (acceso a TLOF N°3):
 Anchura: 11.6 m.
 Superficie: Hormigón.
 Resistencia: PCN 133/R/A/W/U.
Posiciones de comprobación: Altimetro: TLOF (4): ELEV 3 m / 10 ft.
 VOR: No.
 INS: No.
Observaciones: (1) FATO coincidente con TLOF de orto a ocaso.
 (2) Destinada al tránsito de vehículos.
 (3) Se utilizan como puestos de estacionamiento.
 (4) Valor de referencia en todas las TLOF.

FATO (1): Surface: Asphalt.
 Strength: PCN 51/F/A/W/U.
Apron (2): Surface: Asphalt.
 Strength: PCN 51/F/A/W/U.
TLOF (3): Surface: Concrete.
 Strength: PCN 133/R/A/W/U.
Taxiways: 1 and 2 (access to TLOF N°1 and TLOF N°2):
 Width: 9 m.
 Surface: Concrete.
 Strength: PCN 133/R/A/W/U.
Taxiway: 3 (access to TLOF N°3):
 Width: 11.6 m.
 Surface: Concrete.
 Strength: PCN 133/R/A/W/U.
Check locations: Altimeter: TLOF (4): ELEV 3 m / 10 ft.
 VOR: No.
 INS: No.
Remarks: (1) FATO coincident with TLOF from sunrise to sunset.
 (2) Destined for vehicles traffic.
 (3) Used like stands.
 (4) Reference value in all TLOFs.

9. SEÑALES Y BALIZAS

MARKINGS AND MARKERS

Señales de aproximación final: Punto visada.
Señales de despegue: Designadores y borde.
Señales en calles de rodaje: No.
Balizas en calles de rodaje aéreo: No.
Balizas en ruta de tránsito aéreo: No.
Balizas en calles de rodaje terrestre: No.
Balizas en rutas de tránsito terrestre: No.
Observaciones: Ninguna.

Final approach markings: Aiming point.
Take-off markings: Designators and edge.
Taxiway markers: No.
Air taxiway markers: No.
Air transit route markers: No.
Ground taxiway markers: No.
Ground transit routes markers: No.
Remarks: None.

10. OBSTÁCULOS DE HELIPUERTO

HELIPORT OBSTACLES

Obstáculos que perforan las Superficies de Aproximación, Ascenso en el Despegue, Cónica, Horizontal interna, Transición y Transición Interna establecidas en el Anexo 14 de OACI; y las áreas 2A y 3 establecidas en el Anexo 15 de la OACI:

Obstacles which penetrate Approach, Take-off climb, Conical, Inner Horizontal, Transitional and Inner Transitional Surfaces contained in Annex 14 of ICAO; and areas 2A and 3 contained in Annex 15 of ICAO:

Ver datos digitales "Item 10".

See digital data "Item 10".

Observaciones: Ver AD 3-GECE AOC.

Remarks: See AD 3-GECE AOC.

11. SERVICIO METEOROLÓGICO PRESTADO

METEOROLOGICAL SERVICE PROVIDED

Oficina MET: No.
HR: No.
 → **METAR:** AUTO H24 semihorario. (1)
 → **TAF:** 24 HR.
TREND: No.
Información: Suministro de avisos de rayos observados y tormentas previstas.
Documentación de vuelo/Idioma: No.
Cartas: No.
Equipo suplementario: No.
Dependencia ATS atendida: Ninguna.
Información adicional: Sevilla OMAe (LESV): H24; TEL: +34-954 462 030;
 → **Observaciones:** (1) Además, se emite información meteorológica referente a dirección y velocidad del viento, visibilidad, RVR, tiempo presente (precipitación, niebla, neblina, calima, tormentas), cantidad de nubes, altura de la base de las nubes, temperatura del aire, punto de rocío y QNH, en inglés y en español con 5 SEC de pausa, en la frecuencia 122.500 MHz.

MET office: No.
HR: No.
METAR: AUTO H24 half-hourly. (1)
TAF: 24 HR.
TREND: No.
Briefing: Observed lightning and forecasted storm warnings available.
Flight documentation/Language: No.
Charts: No.
Supplementary equipment: No.
ATS unit served: None.
Additional information: Sevilla OMAe (LESV): H24; TEL: +34-954 462 030;
Remarks: (1) In addition, meteorological information about wind speed and direction, visibility, RVR, current weather (precipitation, fog, mist, haze and storms), cloud amount, height of cloud base, air temperature, dew point and QNH is broadcasted, in English and Spanish with 5 SEC in pause, on frequency 122.500 MHz.

12. DATOS DEL HELIPUERTO

HELIPORT DATA

Tipo de helipuerto: Helipuerto de superficie.
TLOF N° 1: Dimensiones: 14 x 14 m.
 Elevación: 3 m / 9 ft.
 Dimensión MAX HEL: 17.3 m.
 Superficie: Hormigón.
 Resistencia: PCN 133/R/A/W/U.
 Coordenadas: 35°53'31.59"N 005°18'24.43"W.

Type of heliport: Surface-level heliport.
TLOF N° 1: Dimensions: 14 x 14 m.
 Elevation: 3 m / 9 ft.
MAX HEL dimensions: 17.3 m.
 Surface: Concrete.
 Strength: PCN 133/R/A/W/U.
 Coordinates: 35°53'31.59"N 005°18'24.43"W.

TLOF Nº 2: Dimensiones: 14 x 14 m.
Elevación: 3 m / 9 ft.
Dimensión MAX HEL: 17.3 m.
Superficie: Hormigón.
Resistencia: PCN 133/R/A/W/U.
Coordenadas: 35°53'32.05"N 005°18'23.29"W.

TLOF Nº 2: Dimensions: 14 x 14 m.
Elevation: 3 m / 9 ft.
MAX HEL dimensions: 17.3 m.
Surface: Concrete.
Strength: PCN 133/R/A/W/U.
Coordinates: 35°53'32.05"N 005°18'23.29"W.

TLOF Nº 3: Dimensiones: 19 x 19 m.
Elevación: 3 m / 9 ft.
Dimensión MAX HEL: 22.2 m.
Superficie: Hormigón.
Resistencia: PCN 133/R/A/W/U.
Coordenadas: 35°53'32.40"N 005°18'21.97"W.

TLOF Nº 3: Dimensions: 19 x 19 m.
Elevation: 3 m / 9 ft.
MAX HEL dimensions: 22.2 m.
Surface: Concrete.
Strength: PCN 133/R/A/W/U.
Coordinates: 35°53'32.40"N 005°18'21.97"W.

FATO: Rumbo magnético: 065°-245°. (1)
Dimensiones: 240 x 35 m.
Elevación: 3 m / 9 ft.
Superficie: Asfalto.
Resistencia: PCN 51/F/A/W/U.
Coordenadas: THR 07: 355331.95N 0051826.97W; ELEV 3 m / 9 ft.
THR 25: 355335.43N 0051818.37W; ELEV 3 m / 9 ft.

FATO: Magnetic heading: 065°-245°. (1)
Dimensions: 240 x 35 m.
Elevation: 3 m / 9 ft.
Surface: Asphalt.
Strength: PCN 51/F/A/W/U.
Coordinates: THR 07: 355331.95N 0051826.97W; ELEV 3 m / 9 ft.
THR 25: 355335.43N 0051818.37W; ELEV 3 m / 9 ft.

Dimensiones del área de seguridad: 251 x 46 m.

Safety area dimensions: 251 x 46 m.

Dimensiones CWY helipuerto: No.

Heliport CWY dimensions: No.

Sector libre de obstáculos: No.

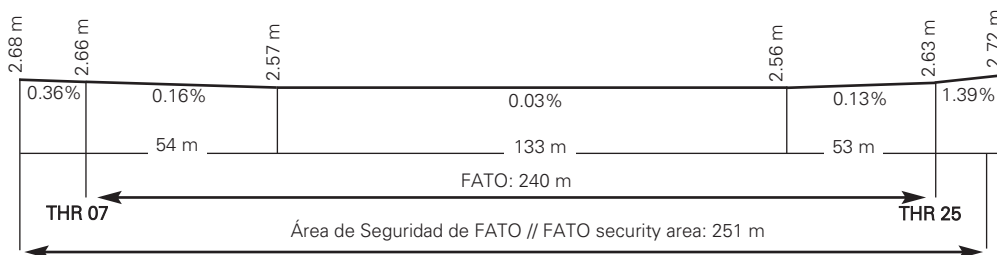
Obstacle-free sector: No.

Observaciones: (1) FATO coincidente con TLOF de orto a ocaso.

Remarks: (1) FATO coincident with TLOF from sunrise to sunset.

Perfil FATO:

FATO profile:



13. DISTANCIAS DECLARADAS

DECLARED DISTANCES

FATO	TODAH (m)	RTODAH (m)	LDAH (m)
07	240	240	240
25	240	240	240

Observaciones: Ninguna.

Remarks: None.

14. LUCES DE APROXIMACIÓN Y DE FATO

APPROACH AND FATO LIGHTING

FATO 07:

Aproximación: No.
APAPI (MEHT): 5.62° (5.56 m / 18 ft).

FATO 07:

Approach: No.
APAPI (MEHT): 5.62° (5.56 m / 18 ft).

FATO 25:

Aproximación: No.
APAPI (MEHT): 9.87° (9.49 m / 31 ft).

FATO 25:

Approach: No.
APAPI (MEHT): 9.87° (9.49 m / 31 ft).

Luces de área FATO:

- Características: Blanca omnidireccional.
- Emplazamiento: Bordes y THR.

FATO lighting:

- Characteristics: Omnidirectional white.
- Location: Edge and THR.

Luces de punto de visada:

- Características: Blanca omnidireccional.
- Emplazamiento: Punto de visada.

Aiming point lighting:

- Characteristics: Omnidirectional white.
- Location: Aiming point.

Sistema de iluminación de la TLOF:

- Características: Verde omnidireccional.
Proyectores iluminación.
- Emplazamiento: Cuatro a cada lado.
Proyectores en edificio terminal.

TLOF lighting:

- Characteristics: Omnidirectional green.
Floodlighting poles.
- Location: Four each side.
Floodlighting poles in terminal building.

Observaciones: Iluminación disponible en frecuencia 123.325 MHz:
FATO, BCN, APAPI y WDI: Pulsar 5 veces.
Puestos de estacionamiento: Pulsar 3 veces.
El sistema se mantiene encendido durante 15 MIN.

Remarks: Lighting available on 123.325 MHz frequency:
FATO, BCN, APAPI and WDI: Press 5 times.
Stands: Press 3 times.
The system is kept switched-on for 15 MIN.

15. OTRA ILUMINACIÓN, FUENTE SECUNDARIA DE ENERGÍA **OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY**

<p>Faro de helipuerto: FLG W EV 2s. WDI: 1 cerca THR 07. LGTD. Plataforma: Ver casilla 14 Sistema de Iluminación de la TLOF. Fuente secundaria de energía: Grupos electrógenos que proporcionan a todos los sistemas de iluminación un tiempo de conmutación (luz) máximo de 15 segundos.</p> <p>Observaciones: Ninguna.</p>	<p>Helipuerto BCN: FLG W EV 2s. WDI: 1 near THR 07. LGTD. Apron lighting: See item 14 TLOF lighting. Secondary power supply: Engine generators that provide a maximum switch-over time (light) of 15 seconds to all the lighting systems.</p> <p>Remarks: None.</p>
---	--

16. ESPACIO AÉREO ATS **ATS AIRSPACE**

Denominación y límites laterales Designation and lateral limits	Límites verticales Vertical limits	Clase de espacio aéreo Airspace class	Unidad responsable Idioma Unit Language	Altitud de transición Transition altitude
--	---------------------------------------	--	--	--

No

Observaciones: Ninguna. **Remarks:** None.

17. INSTALACIONES DE COMUNICACIÓN ATS **ATS COMMUNICATION FACILITIES**

Servicio Service	Distintivo llamada Call sign	FREQ	HR	Observaciones Remarks
No	No	123.325 MHz	HR HLP	HLP sin servicio ATS // HLP without ATS service Sólo comunicaciones aire/aire: utilizable entre HLP dentro de las 15 NM del HRP y por debajo de 3000 ft. // Only air/air communications: usable between HLP within 15 NM radius of HRP and below 3000 ft. Sistema AWOS.
		122.500 MHz	HR HLP	

18. RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIAJE **RADIO NAVIGATION & LANDING FACILITIES**

Instalación (VAR) Facility (VAR)	ID	FREQ	HR	Coordenadas Coordinates	ELEV DME	Observaciones Remarks
NDB (2°W)	CEU	300 kHz	H24	355333.3N 0051819.6W		
DME	CEU	CH 124Y	H24	355333.0N 0051819.0W	0 m / 0 ft	U/S en // in sector 040-290.

19. REGLAMENTACIÓN LOCAL **LOCAL REGULATIONS**

<p>1.- RUTAS DE RODAJE</p> <p>Se ha definido una TLOF coincidente con la FATO, para la operación de los helicópteros que disponen de tren de ruedas. En cumplimiento de la normativa de aplicación, únicamente se podrá utilizar la FATO como TLOF en horario diurno (de orto a ocaso).</p> <p>Una vez realizada la aproximación final en FATO, en caso de que el helicóptero disponga de medios para realizar rodaje terrestre, y la operación tenga lugar entre el orto y el ocaso, se procederá a tomar tierra en la FATO, definida como TLOF.</p> <p>En caso contrario, se realizará rodaje aéreo hasta la TLOF situada en el puesto de estacionamiento asignado. En ambos casos, el rodaje se realizará dentro de los límites de seguridad de la calle de rodaje y del puesto de estacionamiento.</p> <p>Se definen calles de rodaje para acceso a PRKG TLOF 1, TLOF 2 y TLOF 3 desde FATO:</p> <p>Maniobra en llegadas: Tras aproximación final en FATO, maniobrar en rodaje hasta el TLOF indicado en sentido perpendicular a FATO. Tomar como referencia visual el centro de la TLOF.</p> <p>Maniobra en salidas: Rodaje desde TLOF hacia FATO en sentido perpendicular a la FATO.</p> <p>Las maniobras desde FATO hacia TLOF y viceversa, se inician y finalizan respectivamente desde los puntos RA 1, RA 2 y RA 3, en las siguientes coordenadas:</p> <p>RA 1: 35°53'32.21"N 005°18'24.93"W. RA 2: 35°53'32.73"N 005°18'23.70"W. RA 3: 35°53'33.18"N 005°18'22.52"W.</p> <p>2.- OPERACIONES SIMULTANEAS ENTRE FATO Y PUESTOS DE ESTACIONAMIENTO</p> <p>En caso de que en la FATO esté operando cualquier aeronave con una D igual o inferior a 17 m, dicha operación es compatible con otro helicóptero ubicado en la plataforma, que tenga los rotores en marcha. Quedando, por tanto, bajo estas circunstancias permitidas las operaciones simultaneas entre la FATO y los puestos de estacionamiento.</p>	<p>1. TAXIING ROUTES</p> <p>A TLOF has been defined, coinciding with the FATO, for the operation of helicopters which have wheeled landing gear. Pursuant to the applicable regulations, the FATO may only be used as TLOF by day (sunrise to sunset).</p> <p>Once the final approach to FATO has been accomplished, if the helicopter has means to carry out ground taxiing, and the operation is taking place between sunrise and sunset, it shall proceed to touch down in the FATO, defined as TLOF.</p> <p>Otherwise, it shall carry out air taxiing to the TLOF situated at the assigned stand. In both cases, the taxiing shall be performed inside the safety limits of the taxiway and the stand.</p> <p>Taxiways for access to PRKG TLOF 1, TLOF 2 and TLOF 3 from FATO are defined:</p> <p>Arrival manoeuvres: After final approach to FATO, carry out taxiing up to the TLOF indicated, in direction perpendicular to FATO. Take the centre of the TLOF as visual reference.</p> <p>Departure manoeuvres: Taxiing from TLOF up to FATO in direction perpendicular to the FATO.</p> <p>Manoeuvres from FATO to TLOF and vice versa, shall start and finish, respectively, at the points RA 1, RA 2 and RA 3, with the following coordinates:</p> <p>RA 1: 35°53'32.21"N 005°18'24.93"W. RA 2: 35°53'32.73"N 005°18'23.70"W. RA 3: 35°53'33.18"N 005°18'22.52"W.</p> <p>2.- SIMULTANEOUS OPERATIONS BETWEEN FATO AND STANDS</p> <p>In the event that any aircraft of D equal to or less than 17 m is operating in the FATO, this operation is compatible with another helicopter located on the apron, whose rotors are turning. Therefore, under these circumstances, simultaneous operations between the FATO and the stands are permitted.</p>
---	---

3.- OPERACIONES SIMULTANEAS ENTRE PUESTOS DE ESTACIONAMIENTO: RODAJE AEREO Y RODAJE TERRESTRE

Están permitidas las operaciones simultaneas entre los TLOF 1, 2 y 3 siempre que se cumpla lo siguiente:

- Las aeronaves que operen en los puestos 2 & 3 deben tener una D que sea igual o inferior a la del AW-139 (D= 16.65m)
- La aeronave que opere en el puesto 1 debe tener una D que sea igual o inferior a la del AW-109 (D= 13.05m)

3.- SIMULTANEOUS OPERATIONS BETWEEN STANDS: AIR TAXIING AND GROUND TAXIING

Simultaneous operations between TLOF 1, 2 and 3 are permitted, provided that the following is fulfilled:

- The aircraft operating in stands 2 & 3 must have a D equal to or less than that of the AW-139 (D= 16.65m).
- The aircraft operating in stand 1 must have a D equal to or less than that of the AW-109 (D= 13.05m).

20. PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DE RUIDOS**NOISE ABATEMENT PROCEDURES**

No.

No.

21. PROCEDIMIENTOS DE VUELO**FLIGHT PROCEDURES****PROCEDIMIENTOS DE VISIBILIDAD REDUCIDA (LVP)**

El helipuerto de Ceuta no dispone de Procedimientos de Visibilidad Reducida (LVP).

LOW VISIBILITY PROCEDURES (LVP)

Low Visibility Procedures (LVP) are not available at Ceuta heliport.

22. INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA**ADDITIONAL INFORMATION**

En las proximidades del helipuerto se encuentran rutas migratorias de cruce del estrecho que ocasionan importantes concentraciones de aves, a diferentes alturas, que suelen coincidir con los meses de febrero y marzo en los flujos migratorios de norte a sur, y en los meses de septiembre y octubre en los flujos de sur a norte, aunque estos periodos pueden adelantarse o prolongarse dependiendo de las condiciones meteorológicas generales.

Precaución debido a presencia de aves durante todo el año.

Precaución zona portuaria. Presencia de barcos de gran arboladura en maniobras de atraque (Dique de Levante y Muelle España) que podrían afectar a las superficies limitadoras de obstáculos en ascenso al despegue y aterrizaje 07 y 25. Solicitar información por frecuencia aire.

In the vicinity of the heliport there are migratory routes crossing the strait cause significant concentrations of birds, at different heights, which often coincide with the months of February and March in migratory flows from north to south, and in September and October in the flows from south to north, although these periods may be advanced or extended depending on general weather conditions.

Caution due to bird concentration all year long.

Caution in port area. Presence of high masts in ship docking manoeuvres (east Dock and Pier Spain) that could affect the obstacle limitation surfaces during the takeoff ascent and landing 07 and 25. Request information by air frequency.

INTENCIONADAMENTE EN BLANCO
INTENTIONALLY BLANK